



Press Release  
Embaixada dos Estados Unidos da América

## Declaração do Presidente Obama sobre os esforços de resgate no Haiti

Salão de Recepção Diplomática

Washington, D.C., 13 de Janeiro de 2010 - 10h20min EST

**PRESIDENTE:** Bom dia a todos. Nesta manhã gostaria de expressar as minhas condolências e o apoio firme do povo americano ao Haiti em face do terrível terramoto de ontem.

Só agora estamos a começar a ter informações sobre o grau de devastação, mas os relatos e imagens que vimos de hospitais em ruínas, casas desmoronadas e homens e mulheres carregando os vizinhos feridos pelas ruas, são realmente consternadores. Sem dúvida que, para um país e um povo tão acostumado a dificuldades e sofrimentos, esta tragédia parece ser especialmente cruel e incompreensível. Os nossos pensamentos e orações vão também para os muitos haitiano-americanos que cá vivem e que ainda desconhecem o destino de familiares e entes queridos no seu país de origem.

Dei ordens para queo meu pessoal aja de maneira rápida, coordenada e eficiente para salvar vidas. O povo do Haiti terá o total apoio dos Estados Unidos no esforço de emergência para resgatar pessoas presas nos escombros e oferecer a ajuda humanitária – alimentos, água, remédios -- de que os haitianos vão precisar nos próximos dias. É nessa linha que este governo, principalmente a USAID (Agência dos Estados Unidos para Desenvolvimento Internacional) e os Departamentos de Estado e da Defesa trabalham em conjunto e com os nossos parceiros no Haiti, na região e em todo o mundo.

Neste momento os nossos esforços concentram-se numa série de prioridades urgentes. Primeiro, estamos a trabalhar rapidamente para apurar o número de funcionários da Embaixada Americana e seus familiares em Port-au-Prince, bem como os muitos cidadãos americanos que vivem e trabalham no Haiti. Os americanos que estão a tentar localizar familiares no Haiti devem entrar em contacto com o Departamento de Estado através do telefone 888/407-4747. Vou repetir o número – 888/407-4747.

Como segunda prioridade, mobilizámos recursos para ajudar nos esforços de resgate. Voos militares sobre a região avaliaram os danos e até ao final da tarde a nossa equipa de protecção civil começará a chegar. Equipas de busca e resgate da Florida, Virgínia e Califórnia chegarão ao longo do dia de hoje e amanhã, e estão a ser preparados mais equipamentos médicos e de resgate, e equipas de emergência.

Como em desastres desta magnitude as primeiras horas e dias são absolutamente críticos para salvar vidas e evitar uma tragédia ainda maior, dei instruções para que as minhas equipas sejam o mais pró-activas possível para que a ajuda chegue à região e para que também haja uma coordenação com os nossos parceiros internacionais.

Terceiro, em vista dos muitos recursos necessários, estamos a adoptar medidas para assegurar que nosso governo actue de forma conjugada. A minha equipa de segurança nacional liderou um esforço entre os diversos órgãos do governo da noite para o dia. E para assegurar a coordenação da nossa acção, designei o administrador da USAID, Dr. Rajiv Shah, coordenador geral dos esforços de resgate.

Esse esforço de resgate e recuperação vai ser complexo e exigente. À medida que enviamos os recursos para o Haiti, estaremos a trabalhar em estreita cooperação com parceiros locais, incluindo muitas ONGs do Haiti e de fora, a Missão de Estabilização das Nações Unidas, que parece ter sofrido as suas próprias perdas, e com os nossos parceiros da região e de todo o mundo. Este deve ser um verdadeiro esforço internacional.

Finalmente, quero apenas dizer que é em momentos como este que nos lembramos da condição de humanos que todos partilhamos. Apenas algumas milhas de oceano nos separam e uma longa história de vínculos nos une-- os haitianos são nossos vizinhos nas Américas e dentro dos Estados Unidos. Portanto, temos que estar com eles nesta hora de necessidade.

Apesar de nós próprios estarmos também a passar por dificuldades aqui nos Estados Unidos, gostaria de incentivar os americanos que desejem apoiar os esforços humanitários a irem a [whitehouse.gov](http://whitehouse.gov) para saber como podem contribuir. Devemos estar preparados para horas e dias difíceis quando conhecermos o verdadeiro alcance da tragédia. Vamos continuar a rezar pelas vítimas e suas famílias. Seremos firmes na nossa resposta e prometo ao povo do Haiti que terá um amigo e parceiro nos Estados Unidos da América, hoje e nos dias vindouros.

Que Deus abençoe os haitianos e todos, quantos estão a ajudá-los.

Muito obrigado.